

学 位 論 文 題 名

Al-Jazeera and NHK's covarage of
the 2003 U.S./U.K.-Iraq War :
A Content Analysis-Based Comparative Study

(2003年イラク戦争におけるアル・ジャズイーラと
NHK の報道：内容分析に基づく比較研究)

学位論文内容の要旨

This thesis shall present and contrast two basically conversing media ways of treating the Arab world, the western way which shall be basically a reviewing glimpse into BBC, Fox News, and CNN's coverage of the war in concern, and the Eastern way concerns Al-Jazeera and NHK's coverage of the same war. Being motivated by the increasing dialectical debates on the changing nature and mission of journalism in the world following the 9.11 attacks, it accordingly sets out for the first time to carry out an academic comparative study of Al-Jazeera and probably the hugest and the "freest" TV network in the world, NHK. This undertaking constitutes a later stage in the thesis in terms of chaptering. As the Arab and Japanese media systems have rarely ever been studied in comparative media studies, the present thesis deems it compulsory to devote enough space and attention to the developmental and functional backgrounds of the two experiences.

Now, why the choice to embark on a comparative study of the Arab and Japanese media? And why the choice of Al-Jazeera and NHK as the two channels to substantiate one's focus on the two media systems? And why carrying out a comparative study of the two TV services' coverage of the 2003 war on Iraq and not another type of international affair?

With regard to the first question, the choice to compare Arab and Japanese media is motivated by the argument that comparative media studies are internationally acknowledged to be a key trend that helps rejuvenate the field of media and communication both in theory and practice thru extending rigorous investigation to broadcasting systems as different as NHK and Al-Jazeera rather than limiting research to media within a certain national territory. The present research believes deeply in the necessity to multiply and diversify work on transnational media and communication. Such work constitutes good potential for advancing more adequately balanced, fairly comprehensive, and fairly inclusive strategies of communication within and between societies irrespective of the limitations of their ethnic, cultural, or religious make-up.

As for the choice of Al-Jazeera and NHK, it is based on the status of the two channels. Both of these are leading broadcasters in the Arab world and Japan respectively. Al-Jazeera has managed to acquire increasing popularity in all Arab countries as well as in the rest of the world thanks to its criticisms of most Arab regimes and scooping giant media like CNN during the American wars on Afghanistan and Iraq. NHK, on the other hand, has managed to function as a dominant and trusted source of political information in Japan before and after the emergence of somewhat governmentally cynical commercial TV news channels like ANN. Taking into account such

statuses of the two mediums with their inviting differences, it is deemed highly significant to study these differences. What are these differences? How are they manifested? How do they present different reporting views of one issue while each of the two channel claims itself independent, neutral, and objective? These are but few questions answers for which promise an interesting outcome.

It might seem at the first look that there is nothing to compare between such channels as Al-Jazeera and NHK. However, on the deep-structure level, the two stations share some important common points especially in terms of their editorial position towards the American move into Iraq. The content analysis of their coverage of the 2003 U.S./U.K.-Iraq War done so far within the framework of this study supports the hypothesis that both stations displayed at different degrees a pro-American favorableness. This bespeaks the presence of a "similar" bias in Al-Jazeera and NHK 's treatment of the state-actors involved in the war. That content analysis once fully carried out shall reveal more evidence why the comparison of is worthwhile.

The issue of war makes the choice to compare such Arab and Japanese media as Al-Jazeera and NHK more interesting. Why the war on Iraq? This war did mark the start of this new century world leading power(s) claim(s) it as the *century of peace and prosperity*. Official statistics declared the U.S. in this war on Iraq to have *sacrificed* two hundred billion dollars and caused the death of a large number of its soldiers, let alone the human and material losses the Iraqis suffered (Al-Jazeera, November 9, 2004). Worse, this war created political schisms between several world powers within the so-called West. The French-German opposition to the American-British pro-war policies is still not healed. Besides, the war on Iraq reasserted the continuity of the pro-American policy of other countries like Blair Britain, Aznar Spain, and Koizumi Japan in defiance of a large anti-war public in each of these nation states.

The war on Iraq created more political, economic, and social anarchy in the country, empowered some of its neighboring regimes, and heightened the so-called terrorist threat rather solved it. It made the world more at conflict than at peace with itself. What counts here is how Al-Jazeera and NHK did report this war which has engendered such effects.

Based on what has been said so far, the present study, to conclude, content analyzes Al-Jazeera and NHK Coverage of the 2003 U.S./U.K.-Iraq War to compare the two stations and investigate their relationships to the influential governments and militaries involved in this war to work out how their coverage was affected by such a relationship. This study, being the first in its kind, is therefore intended to further research on global news media and international events, as demonstrated in the whole text of the thesis presently submitted.

学位論文審査の要旨

主 査 助 教 授 伊 藤 直 哉

副 査 教 授 筑 和 正 格

副 査 教 授 山 田 吉 二 郎

学 位 論 文 題 名

Al-Jazeera and NHK's covarage of the 2003 U.S./U.K.-Iraq War : A Content Analysis-Based Comparative Study

(2003年イラク戦争におけるアル・ジャズィーラと
NHK の報道：内容分析に基づく比較研究)

《学位論文の目的と内容》

本研究は、2003年に勃発したイラク戦争の報道を、アル・ジャジィーラとNHKにおいて、内容分析の手法に基づき比較分析を行った実証研究である。

アフガニスタン紛争により世界的に注目を集めたアル・ジャジィーラは、アラブ圏メディアにおいては国家権力の干渉から距離をおいた初のリベラルなメディアとして、欧米日社会から活動が注目を浴びていた。その一方、NHKは日本を代表する放送メディアであり、日本人からの信頼性は一般的に高いメディアである。この両メディアを、戦争という情報源の限られた極限状況での報道内容に関して比較分析を行い、両者の実像を模索するのが研究目的である。

第一章においてはアラブ圏メディアの概況が、第二章においてはNHKを巡る日本におけるメディア概況が述べられる。第三章においては戦時メディアの特性と、本論考の比較軸である「リアリスト/リベラル」概念の検討が行われる。第四章は本論考のフレームワークとして、メディア・フレーム理論の導入と検討が行われる。第五章、第六章はアル・ジャジィーラとNHKにおけるフレーム理論ベースの内容分析が実施され、第七章ではその計量結果が総合的に分析されている。

《研究の成果》

以上の実証研究に対し、以下の具体的研究成果が提出されている。

1. アラブ圏メディアにおけるアル・ジャジィーラの特性が「リアリスト/リベラル・フレーム分析」の帰結として検証された。
2. アル・ジャジィーラとNHKの比較分析を通し、アル・ジャジィーラのリベラル軸は

NHK よりも高かったことが検証された。

3. メディア・プロフェッショナルモデルに即した分析により、当該メディアを取り巻くマクロ社会の影響関係が明らかになった。

本研究においては、地域社会、メディア当該政府、戦争当事国及び国際社会等のメディアを取り巻く各アクターが、当該メディアに対して重層的に与える諸関係を、計量的なメディア内容分析によって明らかにした点が評価された。

《質疑応答》

学位論文審査の過程で、質疑応答として議論され点は、以下の通りである。

1. アラブ圏メディア概観の記述部分に関して、特定の資料に準拠し過ぎているとの指摘に対し、現在までまとまっているアラブ圏メディア資料の少なさが述べられたが、アラブ圏に関する社会、歴史、文化等の膨大な研究蓄積を上手く利用する方法の代替性が指摘された。

2. 放送分析のツールとして論文執筆者が提示した以外のツールの可能性と有効性に関する議論が行われた。

3. アラブ圏メディアの概観記述部分で、アル・ジャジーラはどのような歴史的な経緯や方法論により、国家のメディア拘束という呪縛から逃れたのかという疑問が解決されれば、論考をより深めることができたという指摘がなされた。

4. 一部の1次資料へのアクセス、または概念参照部分で、あまり好ましくない参照部分が指摘された。

5. 博士論文として十分な量的な議論の厚みを有しているが、各章の繋がりや流れに不自然な部分が指摘され、今後の研究継続の参考にして欲しい点が議論された。

6. 昨年度の一連のNHK 不祥事が話題となり、本論考を元に、解決策の方向性が議論された。

7. 政治学とメディア論における「リベラリズム/リアリズム」の共通性、または異なる部分に関する議論が行われ、論文執筆者によるメディア論上の定義が確認された。

8. アル・ジャジーラの比較対象として選択されたNHKの必然性に関して議論がされた。

《論文評価の総評》

本研究は、細部に関しては部分的な問題点も指摘されたが、総体として、アル・ジャジーラのコンテンツ分析を本格的に行った社会科学論文として、またアル・ジャジーラとNHKの比較研究として、学術的価値は十分高いものと評価された。よって論文執筆者は、北海道大学博士（国際広報メディア）の学位を授与される資格が十分に認められるものと、審査委員会は全員一致で判断を下した。